# d. Stadt Hochheim Angelgent fojten die 6-gefpaltene Petitzeile ober deren Raum 12 Bjennig. unsmärte 15 Bfg., Reflamen die 6-gefpaltene Betitzeile 30 Bfg. Bezugopreis monatlich 1.— Rm. Polischedfonto 168 67 Frantfurt am Blein

Dienstags, Donnerstags, Samstags (mit illuftr. Beilage) Drug u.
Berlag, verantwortliche Schriftleitung: Heinrich Oreisbach Pilots bitm Telefon 28. Geschäftsstelle in Dochheim: Massenbeimerstr. 25, Tele and in

den 17. September 1931

8. Jahrgang

# Uniere Lage

ptember. Ochien. r, 33 S

r, 33 oche, 2 9 n Reid

inmt: aumt, tembet

eptembel iger Te 1,5; So

Rogg gentlele

Ediale

Minder d, ge

as beams

ligt!

g.

ummer 109

Berlufte der deutschen Wirtichaft. - Betriebsftell-Angen überall. — Der Arbeitsmartt verschlechtert sich "Tag zu Tag. — Nofmagnahmen der Regierungen und Städte.

Die finanziellen Schwlerigkeiten der letten Wochen sind der deutschen Wirtschaft doch nicht so spurlos vorüberden, wie man es uns glauben machen wollte. Schleckstans mit der deutschen Wirtschaft überhaupt nicht mehr die An einem Trugden, hat man überall gesagt und sich dabet einem Leugam Det
litz hingegeben, denn die Tatsachen, die uns jeht Tag
a 8–18
Lag gegentübertreten, beweisen Wochen Betriebsin Deutschland sind in den letzten Wochen Betriebslitz gungen erfolgt, nicht nur weil das Betriebstal sehlte, sondern im Besonderen auch deshalb, weil die
1931
Legan einsoch nicht bereinzubringen waren. Und auf Mentavilität eines Betriebes immer noch notwendigen strat Soften de einfach nicht hereinzubringen waren. Und auf der arbeiten, wer tann sich das noch leisten? Wenn ichon des Betriebe, wie Ford in Köln, Opel in Rüsselsheim, Wilderwerke in Frankfurt, Benz-Daimler in Mannheim dags 10 Untertürtheim ihre Fabriken sür Woch en und Moeten die schließen, was soll dann der kleine Fabrikant machen, die Areditquellen und Hilfsmittel in weit geringerem alse zur Berfügung stehen?

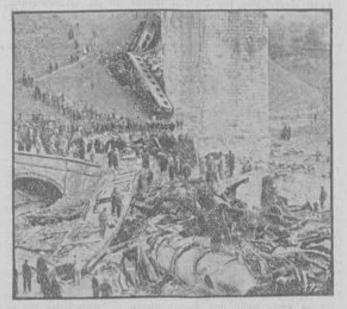
Es ift nicht eima nur in der Fahrzeugbranch e fo, offe anderen Induftrien schränken mehr und mehr ein. bren und liegen auf ber Strafe, bas Stellenangebot ben Arbeitsämtern, so gering es auch in ben letten in war geht noch mehr zurud. Man hat mit einem en war geht noch mehr zurüd. Man hat mit einem sein Recht in den letzten Tagen behauptet, daß der beitsmarkt in seinen letzten Jügen liege. Eine beredte sache spricht auch hier das Reichsarbeitsministerium im ich sarbeitsblatt. Leider sehlt hier der Raum um lehr interessanten Ausführungen, die die Lage durch ihr achenmaterial besser kennzeichnen, wie lange Erörten, vollständig abzudrucken, immerhin sei diesem Bestellendes entnommen:

It folgendes entnommen: Nachdem bereits in den beiden erften Juliwochen die Merliche Entlastung auf dem Arbeitsmartt zum Still-gekommen war, hat in der zweiten Julibaffte die Zahi bei den Arbeitsämtern gezühlten Arbeitsluchenden eine. In auch nicht erhebliche Junahme erfahren. Neben den seimäßigen Saisoneinflüssen konnte die Krise des utsichen Bank- und Kredistweiens auf die alseine Produktions. Absah und Beschäftigungslage nicht Einfluß bleiben. In den Berbrauchsgüterinduftrien eine weitere Belebung im Monat Juli nicht seizustele In Bescher und beschäftigungelage gehoren. Im Belleidungsgewerbe nahm die Jahl Arbeitslosen erneut zu, wenn auch diese Entwicklung auf das Abstauen der Saison zurückzusühren ist. Aber in der Textilindustrie und im Nahrungs- und Genußleigewerbe war erstmals eine Verschlechterung des Ar-ismarties eingetreten. Bei den Produktionsmittelindu-in war die Entwicklung wenig günstig. Im Baugee war im Juli eine weitere faifonmagige Befferung

mehr festguftellen. Reue Bauten murben nur verein-

in Angriff genommen, fo daß die Gesamtlage des Bauarties hierdurch nicht beeinflußt werben tonnte. Die Dinstige Entwicklung des Baumarttes hatte auch te Rückwirfungen auf die abhängigen Industrien, insbesorte die Ziegel- und Zementindustrie. Die arbeitstägliche der ung im Ruhrkohlenbergnbau war 260 470 Towen im Juli um 5262 Tonnen oder 1,9 v. 269 479 Tonnen im Juli um 5262 Tonnen ader 1,9 v. Geringer als im Juni (274 741 Tonnen) und im rund Tonnen oder 15,9 v. H. niedriger als im Juli 1930. Entwicklung der deutschen Finangverhältnisse hat den beinmarkt nachhaltig beeinflußt. In ofter Linie machten die Wirtungen der allgemeinen Lage im Auslandsaft die Kreditbeschräntungen birth die Reichsbant ber ehmerichaft bie größte Burudhaltung bei ber Erteilung Abrufe auferlegt. Troftdem die Gefamt gohl ber ain aftig ten Arbeiter weiterbin gurud. weiterhin hoch lagen, haben die Halbenbeständen auf gechen fich nur wenig verringert. In ber eifenschaffen-Industrie war die Entwicklung nicht ganz einheitlich. arbeitstägliche Robeisengewinnung zeigte einen gang um 882 Tonnen auf 18 361 Tonnen; sie lag dagegenüber dem Borjahre (24 869 Tonnen) um 6508 ahnen oder 26,2 v. H. niedriger. Die arbeitstägliche Roh-der Verwinnung war im Jusi ds. Is. mit 29 750 Tonnen um onnen weiterhin geringer als im Bormonat und lag 3613 Tonnen oder 10,8 v. H. njedriger als im Juli

Das ift nur ein verhältnismäßig ichlechter Ausschnitt, dur die gang großen Berufsgruppen umfaßt. In ben Bermehrte Arbeitslosigfeit aber bedeutet einen wei-Rudgang der Rauftraft und bringt für die, hoch in Arbeit stehen, Abbaugefahr, also immer haber die alte Geschichte, die wir nun schon seit Jahren beagen, Und niemand weiß einen Weg, wie mun and wie rigteiten beraustommen tonnte. Wohl ver-



Das Attental aut Jen D. Z .- Budereft-Bien. Unfer Bild zeigt: Eine große Menichenmenge beobachtet Die Tätigfeit ber Unterluchungsfommiffion an ber Ungludsftatte bei ber Station Bia Torbagy.

fucht es die Reichsregierung mit kleinen Mittelchen, auch Die Anfiedlung Erwerbstofer auf Dedlandereien uim. muß als ein foldes bezeichnet merben, denn erftens bedeutet bei der riesigen Gesamizahl der Arbeitssolen es nicht allzuviel, wenn man einige zehn- oder auch hundertrausend Famissen ansiedeln könnte und zweitens muß der ganze Blan
nur als ein Experiment gewertet werden, von dem niemand
im Boraus sagen kann, wie es ausgeht. Es kann klappen,
wahrscheinlich aber wird die Sache ins Basser sallen, da
es nicht so seicht ist, städtliche Arbeiter auf ländliche Arbeit
enweitellen gent einer den den den den der Kantenden an es nicht so leicht ist, städtische Arbeiter auf landliche Arbeit umzustellen, ganz abgesehen davon, daß der Gartenbau an sich schon an einer Ueber produktion leidet, die nicht unterzubringen. Und was die Städte da und dort versuchen, wirkt auch nur als Tropsen auf einen han Stein, so sehr man auch den guten Willen anerkennen nuß. Die Arbeitslosischen werden, und man wird ihr mit ganz anderen Mitteln gegenübertreten müssen, wie seicher, wenn nicht das Chaos zu Ende sein soll. Das scheint man auch inzwischen in Berlin eingesehen zu haber denn es sind für die allernächste Zeit grundlegende Aent ungen und Maß nahmen augekündigt.

### Um die Rechte der Minderheiten.

Eine neue Rede des beutschen Augenminifters in Genf. -Die Musiprache.

Benf, 16. Sept.

.3m politifden Musidug bes Bolterbun. bes fand am Mittmoch bie von beuticher Seite beantragte Aussprache über ben bie Minderheiten betreffenden Teil des Jahresberichtes des Beneralfefreiars des Bolfer-

### Reichsaußenminifter Dr. Curtius.

ergriff als erfter Redner bas Wort zu einer langeren Erflärung. Er ging aus von dem im vorigen Jahr angenom-menen Bericht, in dem fich die Bolferbundsversammlung gur Achtung vor dem heiligen Recht ber Minderheiten auf Sprache, Religion und Ruftur bekannt habe. Auf bas Betitionsperjahren im abgelaufenen Jahre eingehend, ftellte ber beutiche Bertreter junachft eine Bunahme ber Betitionen feft. Diefe hatten fich von 57 im Borjahre auf 204 im Berichtssahre erhöht. Als annehmbar jeien 53 gegen 31 im Borjahre erflätt worden. 3m Jahre 1930 hatten sich 38 Komitees, im abgelaufenen Jahr 66 Komitees mit der Prüfung von Minderheitenfragen befaßt. Dr. Eurtius erfannte an. daß die Bolferbundsorgane fich ihrer Mufgabe hingebend und erfolgreich angenommen hatten. Dr. Curtius machte im Unichlug hieran einige erganzende Bemertungen über bie Frage bes Berfahren. Die Be-tenten, jo führte er aus, erhielten feine Rennfnis von ben Meufterungen ihrer Regierung und hatten feine Gelegenbeit, dagu Stellung gu nehmen. Diefes Berfahren batte in einer wichtigen Angelegenheit, Die ben Rat fürglich beichaftigte - gemeint mar bie Beichwerbe bes Dautichen Boltsbundes über ben Bahlterror in Oftoberichlefien Bu Schwierigfeiten führen fonnen, menn nicht aus anberen Grunden die Angelegenheit Damais batte vertagt

Dr. Curtius appellierfe jum Schluß an den Bölferbund und feine Organe, von diesen Unregungen einen liberalen Gebrauch zu machen. In der Folge werde noch vieles zu geschehen haben, um eine reibungslose Durchführung des Minderheitenichutes ju fichern. Jedenfalls durfe ber Bolferbund in feiner Tätigkeit nicht erlahmen mit Rudficht auf die Beiligteit der Rechte der Minderheiten, auf die Garanvernilichtung des Bolferbundes und die feelische Lage, in

der fich die Minderheiten, insbesondere in Europa, befinden. Sehr eindrucksvoll trat fodann ein Bertreter Ran a d a's, ein tanadischer Abgeordneter, in deffen Bahltreis eine ftarte utrainische Minderheit wohnt, für den Schug ber Minderheiten ein. Die Unterdrudung ber Ufrainer in Bolen war das Leitmotiv diefer Rede, ohne daß die Borgange ausdrücklich erwähnt wurden. Zum Schluß trat Beaubien für die Schaffung einer ständigen Minderheitenkommission ein. Nur auf diese Beise könne den Minderheieten ein wirklich großer Dienft ermiefen werben.

#### Der Standpuntt Englands und Frantreichs.

Bord Cecil betonte, bag auch die gegenwärtige Regierung Englands an dem Standpuntt henderfons, den Curtius zustimmend gitiert hatte, festhalte. Die posi-tiven Anregungen von Dr. Curtius murden zweifellos forgfältige Beachtung finden. Es fei auf alle Falle richtig, ben Berfuch mit dem gegenmärtigen Berfahren fortzusegen. Der frangofif de Unterstaatssetretar Maurice Beiche, ber die Bertretung Frantreichs in ber gegenwärtigen Kommiffion übernommen hatte, nachdem Briand nach ber Rede von Dr. Curtius das Bölferbundshaus verlaffen hatte, gab eine furze Erflärung ab, in der er fich den Ausführungen Lord Cecils anichloß und sich im übrigen auf die im vorigen Jahr von Briand abgegebenen grundsählichen Erffärungen bezog.

Jum Schluß stellte der Vorsissende Motta sest, daß die Aussprache zweisellos von Wert gewesen sei, auch wenn keine sormusierten Anträge eingebracht worden seien. Der Völkerbundsrat werde zweisellos die gemachten Anregungen nuhbar verwerten. Motta ichlug jodann die Ernennung der finnlichen Aussensinistere News Gölfingen zum Bericht. des finnischen Außenministers Brgo Köstinen zum Berichterstatter vor, der die Aufgabe hat, einen Bericht für die Bölkerbundsversammlung vorzubereifen. Damit war die Debatte über die praktische Förderung des Minderheitenschuhversahrens beendet.

Unmittelbar nach ber Rebe von Dr. Eurtius gab ein Bertreter Rumöniens im Namen der Tschechossowafet, Jugoslawiens. Griechenlands, Rumäniens und Polens eine Erflärung ab. daß sie Berpflichtungen die über die befteben-ber Minderhelten wachzuhalten, und ichloß mit einem war-men Dant an den deutschen Außenminister.

#### Genfer Entichliehungen. — Abreife Briands.

Genf. 16. Gept.

Der Ausschuß des Bölferbunds hat als Abschluß der Aussprache über den Bericht des Europa-Ausschusses folgenbe Entichliefjung angenommen:

Die Bersammlung verzeichnet mit Genugtung die Ergebnisse der Arbeiten des Studienausschusses für die europäische Union. Sie billigt den Bericht des Studienausschusses über seine Konstitution, seine Organisation und seine Arbeitsmethoden. Sie fordert den Ausschuft auf, das unter nommene Werf gemäß den in den Entichliegung vom 17. September 1930 niedergelegten Grundfagen fortgufeben. Sie empfiehlt ihm, to oft das möglich fein wird, die technischen Organe des Bollerbundes in Infpruch ju nehmen und dem Bolterbund die Regelung des Broblems zu überfragen, die ihm für eine universelle Cojung geeignet ericheine. Jum Berichterstatter über ben Europa-Musichuf murde ber idmeizeriiche Bundesrat Motta ernannt.

#### 2Bo lind die Ozeanflieger?

Immer noch feine Spnr.

Remnort, 17. Geptember.

Dowohl von Armee und Marinebehorben, Privatflies gern, Geeienfen und Fifchern größte Unftrengungen gemacht murben bas Flugzeug Robns an entlegenen Stelle gu Baffer ober ju Lanbe ju entbeden, blieben alle Berfuche ergeb. nislos. Biele Flieger wichen in Reu-England und Ranada von dem fiblichen Rurs ab, um nach bem Fluggeng Robns Umidan gu halten.

Ein Tluggeng, bas über Rem-Sampihire gefichtet unb für bas ber beutiden Ogeanflieger gehalten murbe, bat fich als ameritanifdes Flugzeng ju ertennen gegeben. Gade verftanbige rechnen mit ber Möglichteit, bag bas Flugzeng in einer entlegenen Gegend gelandet tit.

Blugzengtrümmer auf hoher See aufgefunden.

London, 17. Geptember.

Der britifche Fischerbampfer "Lord Tront" entbedte bei 56 Grab 50 Breite und ein Grab 10 öftlicher Lange bie Trummer eines Flugzenges, die als die Reste ber Maschine ber Flieger Barter Eremer und Baquette ertanni wurden. Die Flieger, Die gu einem Sluge Remport-Europa über Grontand aufgeftiegen waren, hatten am 9. August Lerwid (Shetland-Infeln) in Richtung Ropenhagen verlaffen. Geits ber fehlte jebe Rachricht von ihnen.

# Berlängerung des Hooverjahres?

Wafhington, 16. Gept.

Es icheint fich zu bestätigen, daß amerifanilche Bantiers beim Brafidenten Soover angeregt haben, er folle ben Aufichub ber Kriegsichulden- und Reparationszahlungen auf drei Jahre verlängern. Auch Schapfekreider Mellon foll biefen Untrag unterstüßen. Die Blätter weisen darauf hin, es sei zur Beurteilung der Lage bedeutungsvoll, daß nur bei einer wirklichen Besserung der Geschäftslage Präsi-dent Hooder nächstes Jahr die Aussicht auf Wieder-wahl häter ber Präsident habe den Bankiers anscheinend zu einer liberaleren Kreditpolitik geraten, aber hierauf hatten die Bantiers ermidert, daß ihnen die Sande gebunben feien.

Einer von ihnen habe unumwunden erflart: "Unfere Uhr haben die Deutschen in der Tafche", womit die 600 Millionen Dollar kurzscisstige Kredite gemeint seien, die in Deutschland stillgehalten sind. Die Bankiers bezeichneten als Borbedingung einer Hissaktion 1. eine Verlängerung des internationanten Moratoriums und 2. eine Menderung der Bolifit des Direftoriums des Bundesreserveamtes, in in Richtung auf eine "regulare Inflation", folange es noch Beit fei, einen folden Borgang gu regulleren.

Die Bantiers und Induftriellen verlangten ferner eine Abanderung des Alfoholverbotes und Zulaffung von Bier mit 3 Prozent Altohol. Sie erflärten, bag auf biefe Weife ber Landwirtichaft geholfen, die Steuern reichlicher fließen und die Arbeitslofigfeit vermindert merben murbe.

#### Eine englische Stimme.

Condon, 16. Gept.

Bur finannziellen Rotlage in Desterreich und Ungarn schreibt ber Genfer Korrespondent der "Times": Solange nicht die Brobleme ber Rriegoldgulben und ber Reparationen geloft find, befteht feine Mus.ficht auf Rudtehr gu normalen Berhältniffen, unter benen allein bas Berf ber Reorganifation Mitteleuropas und des Balfans unternommen werden fann. Der Finangausichuf des Bolterbundes burfte genötigt fein, auf diefe Fragen hingumeifen, und badurch wird möglichermeise ber Bolferbundsrat gezwungen merben, fie gu erörtern. Eine berartige Erörterung murbe tatfachlich auf die Wiederaufnahme ber Londoner Befprechungen hinaustaufen.

Der Eindrud wird immer ftarter, dag die Bereinigten Staaten, wenn die Kriegsichulden- und die Reparationen im Bölferbund aufgerollt werden, taum in der Lage fein werden, völliges Schweigen ju beobachten, und dag die ameri-tanliche Regierung vielleicht fogar Schritte tun wurde, um fich babei vertreten gu laffen.

#### Gasexplofton.

Roln, 17. Gept. In einem Saufe in ber Berberftrage in Rollo-Linbenthal explobierte ein Gasofen. Gine Frau erlitt fo fchwer: Bergiftungen, bag fie auf bem Wege zum Rran-tenhaus ftarb. Paffanten, Die an bem Hause vorbeitamen, hörten einen furchtbaren Ruall. Rurz barauf wurde auf bem zweiten Stodwert ein Fenfter geöffnet und ben Paffanten ein Sausichluffel beruntergeworfen mit ber Bitte um Silfe, da die Bewohner des Haules infolge der starten Exploston in ihrer Wohnung eingeschlossen seine Türen waren verrammelt, so daß sie mit Gewalt eingedrückt werden mußten. In der Rüche hatte die Explosion so gewütet, daß die Wände eingedrückt wurden.

#### In ber Arftis verichollen.

Ropenhagen, 17. Gept. Das Expeditionsichiff bes Borichers Dr. Rnub Rasmuffen, "Gotongen II", lief, von Thule Tommend, bier ein. Der Rapitan bes Schiffes, Beter Beterfen, teilfe mit, bie Expedition, bie im Fruhjahr ausgefandt wurde, um nach bem verschwundenen banifchen Geologen Mage Rofe Bjare und feinem Begleiter, bem Deutschen Dr. Kruger, ju fuchen, habe bas gesamte Gebiet burchstreift, bas bie beiben Wiffenichaftler erforichen follten; leiber feien bie Rachforschungen aber ohne Ergebnis geblieben. Es muffe warer mit bem Tobe ber beiben Forscher gerechnet werben.



Gandhi in Condon,

Die zweite Round-Table-Konferenz zur Schaffung einer neuen Berfassung für Indien wurde im St. James-Palaft eröffnet. — Unfer Bild zeigt: Mahatma Gandhi verläßt nach der Eröffnungsfihung den St. James-Palaft.

# Cornles

Sochheim a. M., ben 17. Geptember 1931

#### Die Belohnung.

Die Belohnung ift in ben meiften Fallen die Uner. tennung einer Tat in materieller Form. Schon bie Heinen Rinber wissen, mas eine Belohnung ift. Gie fangt bei ber Tafel Schotolabe an, mit ber man bie Artigleit eines Rindes wurdigt und fie ift eine blinfende Gilbermart, wenn bas Coulzengnis ben Erwartungen ber Eltern entspricht. Die Belohnung wird ben grofen Menichen guteil, mit ber man eine Leiftung anertennt und ichlieglich ift uns bas Bort "Belohnung" in ber Rriminalgeschichte am geläufigsten. Ber einen Anderen aussindig macht, der sich etwa gegen das Recht verganger hat, wer seinen Teil zur Aufflärung eines Verdrechens beiträgt, ist einer Belohnung würdig. Run gibt es zwar nicht nur Belohnungen in materieller Form. Much ein Dant, eine burch Borte gezollte Anerfennung, ober einstmals vielleicht ein Orben, fann eine Belohnung fein. Mir ersehen aus alle bem, bag es auf ber Welt ohne Be-lohnungen faum geht. Die Menschen wollen bas so haben, sie verlangen von frühester Rindheit an ein Aequivalen für eine über bem Durchichnitt ftebenbe Leiftung. Ja, man fann logar fagen, viele Menichen wurden einer Sache nicht mit soldem Eiser nachgeben, wenn sie nicht im Borhinein die babei berausspringende Belohnung in Rechnung abgen. Warden nach einem Kapitalverbrechen zum Beispiel Hunderte zur Polizei laufen, um angeblich zweddienliche Angaben zu machen, wenn nicht eine stattliche Belohnung von mehreren tausend Rart anogeseht wäre? Eine Belohnung ist sa eine Extralohn für einen extra geleisteten Dienst. So, wie wir sur ungere Arbeit, für unser Tagewert einen Lohn beanspruchen, so leisten wir ungern eine Extraorbeit ohne Extraorbe spruchen, so leisten wir ungern eine Extraarbeit ohne Ertra-entschädigung, es sei denn, dah sich Jemand aus reinem Ide-alismus einer Sache zuwendet und sich mit ihr befaht. Aber diese Fälle sind heute äußerst selten geworden; das Ideelle versiegt und das Waterielle obsiegt. Belohnung muß sein und wenn sie noch so spärlich ist!

-r. Die Renovation des Kapellchens links der Widerer Strafe mit feiner Statue ber "Bieta", bas ber fatholifden Rirdengemeinde gebort, ift nun auch fertiggestellt und es macht basselbe nun wieder einen freundlichen und zur Andacht stim-menden Eindrud. Die Arbeit wurde ausgeführt von Herrn Maler Heinrich Schreiber dahier.— Leider muß der auf dem Vorplatz stehende mächtige Rastanienbaum wegen der nahe

porbeiführenden Telegrafenleitung ftets einseitig beim femeinde werben, wodurch die Rrone verungiert ift. Sier burfte Linde fteben, welcher echt beutiche Bollsbaum immer nob wenig auf freien Plagen angepflangt wird.

Die Grippe. Die seuchten und besonders feuchter Aesultat gel Tage bringen es mit sich, daß eine Menge Menschen halb num bier un und schnupsend unseren Weg freuzt. Ein solcher Kreinen noch durch is soll sich bemüben beim Sprechen die feinen Mundspeichelle ein besieres E nicht ju gerftrenen, fonbern immer ein Tuch beim De etc. vor den Mund zu halten. Uedrigens soll man bischen Grippe" nicht gar zu leicht nehmen, manchmal bischen Grippe" nicht gar zu leicht nehmen, manchmal bisch später erst ein schweres Krantbeltsgefühl ein, das sich Kopsichmerzen, Neisen in den Gliedern, Störungen im Mound Darmlanal äußert. Bei schwerer Grippe ist auch Herz gesährdet. Richt selten entwidelt sich auch die gestelltes Land bei geschliche L liche Kopfgrippe. Die Grippe ift eine Krantbeit, die fein beitliches Bild in ihrem Berlauf liefert. Manchmal genaur Belämpfung Alfohol, Afpirin, etc., aber besser tut, sich beizeiten in die Hand des Arztes begibt und das

hutet. \*\*\* Rorlicht wor Giftbeeren! Die lange Regenperio bar bie giftigen Beeren im Balbe (5. B. Tollfirche, Ginber und wie sie olle heihen) wunderschön, groß wie Ririchen, und für anwachsen lassen und gar verlodend winten sie bem kanben g Boles ahnenden Rinde zum Pflüden und Eisen. Da drembenve es, ben Rinbern bringend abraten von biefen bodift giffie

Beeren. 2Boher tommt bie Atemnot im Bett? - Manche De iden glauben recht bequem ju liegen, wenn fie fich mog viel Riffen unter Ropf und Ruden legen. Das ift aber rabe verlehrt: benn auf biese Weise tommt ber Betreffe in eine frumme Lage, bie Bruft wird zusammengebei und tann sich nicht genugend ausbehnen. Daburch enfil und kann sich nicht genügend ausdehnen. Daburch eine dollowalet, oft Atemnot. Es empfiehlt sich, das Ropftissen eher ist alteich hat das höher zu legen. Damit die Lunge sich gehörig zusdeh liert zugene kann, soll man auch nicht auf der Seite, sondern auf keich hat dient zugene flachen Rücken liegen und weder mit den Armen noch wich, in Italieiner diden Dede die Brust beschweren. Es ist überd ich die die bis 70 wichtig, Kinder frühzeitig an die richtige Lage im Belt kis 45 Mill gewöhnen.

-r. Das ichone Better bauert an. Der Monat Strember, ber auch ber Mai bes Berbftes genannt wird, in Diefem Jahre nachholen gu wollen, mas fein Borgan ber verregnete August, verfaumte. Wenn auch die Rachte reits fuhl find, so icheint boch bei Tage bie Gonne marn freundlich vom wollenklaren Himmel, sodas das Rachten eingebracht werden kann und auch das Ernten der Kartolierleichtert ist. Auch der Reise der Trauben kommen die nigen Tage noch recht gelegen. Mögen es noch viele ehe das zurücksteitende Jahr seine Reisekrafteinbüht ber ift feit ber Rieberichrift Diefer Beilen ber Sim wieder grau bededt, und es fieht aus, als gabe es Reg

- Salbjahresbilang ber D. B. G. Die Baufpatist Deutsche Ban und Gieblungsgemeinichaft (DBG) in Do stadt, bat schon setzt ihre Salbjahresbilnaz auf ben 30. 1931 herausgegeben. Die Ergebnisse berselben zeigen, selbst bie Monate ausgesprochener Krise wie Mai und bie aufsteigende Entwidlung dieser Bauspartasse nicht be trachtigen tonnen. Die Bilangfumme ift von 28 177 958 36 375 356 gestiegen. Die Rassenbestanbe sind von 1 373 auf 3 158 512 angewachsen. Der Spargetbereingang hat ersten Halbjahr 1930 sich auf 3 915 293 R.W. belatigenüber ber gleichen Zeit des Borjahres ist also eine St. rung von rund 70 Prozent eingetreten. Bie bas Salbiab ergebnis zeigt, bat bie Wirtschaftstrife feinen Ginflus ben Fortgang biefer Baufparfaffe ausgeubt, vielmehr mul direftem Gegenson bagu ein fortbauernbes und anfteige Beiterwachsen in jeder Sinficht festgestellt werden. - 2Bei und eingehenbe Ausfünfte werben bereitwilligit von bem gen Borftand, sowie Mitgliedern ber Ortsgruppe ber D. 9. allen Intereffenten entgegengebracht.

Was ist eine "Schaumbrille"? Dierzu teilt uns die Fire Schwarzstopf mit: "Die neue Schwarzstopf Schaumbrille hüllt jeht sede Bactung von "Schwarzstopf Extra", dem Ogglang-Schaumpon. Die Schaumbrille hält bei der Daarwalle Schaum und Wasser den Augen sern — eine neue Annehmisch und Erleichterung, die jede Frau schätzen wird. Für Kinder wird die Daarwasche mit der Schoumbrille zum Vergnügen!"

# Fener auf Schloß Erlau.

Roman von Bothar Brendenborf. Coppright by Greiner & Co., Berlin NIB 6. (Rachbrud verboten.)

22. Fortfehung.

Cobald fie fich entfernt batte, wandte fich ber Blinde gegen Subert:

Ich bore, herr Buchner, baf Gie mit Balter Rübiger befreundet find. Mochten Gie mir nicht ein wenig bon ihm ergablen - bon feinen Arbeiten und feinen Erfolgen? Es geschieht mahrlich nicht aus mugiger Reugier, wenn ich Sie barnach frage."

Richts tonnte Subert willtommener fein als biefe Aufforberung. Denn bie Freundschaft gwiichen bem jungen Erich Barnbal und bem Gobne bes Argtes, ber feine Blindheit verschuldet haben sollte, erschien ihm nach allem, was er borbin bon Frau Ebith gehört hatte, fo fcon und rührend, bag er fich fogleich vorgeseht hatte, nach Kraften mitzuwirfen an ber Befeitigung affes beffen, mas gu threm eigenen Leibwesen trennend und hindernd zwischen

Mit einem Feuer, bas ihm ohne bies Bornehmen biel-leicht nicht im gleichen Mage zur Berfügung gestanden baben würbe, begann er feiner Bewunderung für Bafter Rubigers tiefes Biffen, feinen in mehreren tunftgeichicht-Tichen Arbeiten bewiesenen genialen Scharfblid und feinen umermüblichen Schaffensbrang Ausbrud zu geben.

Es war ein gerabegu begeifterfer Lobeshymnus, ben er in bem einbringlichen Tone innerfter Ueberzeugung bem abwefenden Freunde fang. Und es bereitete ihm Bergliche Freude, gu feben, wie fich bei feinen Worten Erich's blaffes Geficht formlich verflarte und wie ein Jonnig heiteres Lächeln feinen fein geschnittenen Wind umspielte.

"Er ift alfo noch immer berfelbe geblieben! Bie gladlich es mich macht, bas gu borent Und auch bich, Spivia

- nicht mabr? - Ober ift meine Schwester gar nicht |

Die Brage war begreiflich; benn Splvia hatte bisher taum ein Beichen ihrer Anwesenbeit gegeben. Run wandte hubert umwillfürlich seinen Blid auf fie, um mit Ueberrafdung mahrgunehmen, bag fie mit hochgeroteten Wangen und leuchtenben Augen bafag wie jemand, bem eben eine in hobem Dage begludende Botfchaft guteil gemorben ift.

In ber Tat hatte fie in völliger Gelbftvergeffenheit bie Borte faft bon Suberte Lippen gefrunten, und bie freudige Spannung in ihren Bugen war nicht minber verraterisch gewesen als es jeht ihre anmutige Berwirrung und ihre offentundige Ratiofigteit war, was fie auf ihres Bruders Frage animorten folle.

Ja, Erich - ich bin noch bier," fagte fie mit febr unsicher flingender Stimme. "Aber soll ich dir nicht viel-leicht eine Dede aus dem Sause holen? Ich fürchte, es ist hier auf der Terrasse für dich zu fühl."

"Ja, liebes Rind, bas solltest bu tun," tam Edith der Erwiberung ihres Stiefsohnes zubor. Sie hatte die Unmutsfalte auf der Stirn ihres Bruders gesehen und ben finfteren Blid, ben er balb auf ben beredten Maler balb auf die andachtig laufchenbe Shlvia gerichtet hatte. Und fte war in schwesterlicher Willfährigkeit immer bereit, auch feine unausgesprochenen Buniche gu erfüllen.

Erich wollte vielleicht protestieren; aber er vergaß es, als im nämlichen Augenblid ber Rlang eines wohlbetannten, leichten Schrittes fein Ohr erreichte, und ihm noch früher als den anderen Margaretens Rüdtehr verriet.

Wenn er fich jeboch barauf gefreut hatte, fie wieber in feiner Rabe su wissen, so fühlte er sich rasch genug ent-täuscht, benn sie war nicht in ber Absicht gesommen, hier

Der Bater möchte dich feben, Subert! Billft du mir geflatten, bich gu ihm gu führen?" Der junge Maler fab fragend gu Frau Ebith bin-

über und fte nidte ihm mit einem ichelmischen Bacheln gu. "Geben Sie nur, herr Buchner! gur eine halbe Stunde will to Ihnen großmutig Urlaub erteilen. Und

wenn es Ihnen gelingt, unfern verehrten Berrn Profestet in recht gute Laune gu berfeben, burfen Gie fich eine befondere Belohnung ausbitten."

Schweigend gingen Subert und Margarete burch etniff ber saalartigen Gemacher im Erdgeschof bes Schloffe Dann betraten sie einen langen, schmalen, ebenzalls mit Bilbern und anderen Lunftwerfen angefüllten Gang, beiten anberen Lunftwerfen angefüllten Gang, bessen außerftem Ende ber Bug einer ichmalen Wende treppe fichtbar wurde. Und hier blieb bas junge Madibi fiehen, um mit gitternber Stimme gu fagen:

"Mein Bater ift trant, hubert! Und ich bitte bid bon Bergen, Rudficht barauf gu nehmen, wenn fein Benehmen bir befremblich erscheinen sollte."

Grant?" gab er betroffen gurud. "Aber babon me boch bisher bier noch mit teinem Worte bie Rebe."

"Es weiß es auch niemand außer mir. Und niemas foll es miffen. Geine Rrantheit ift feine torperliche, ant wohl er auch außerlich von Tag zu Tag mehr verfall Er ist frant in ber Seele, und gerabe bas ist es, mich feit einigen Tagen mit so verzweifelter Ungst erfant

Aber wenn es fo ift, warum gestattest bu ihm band gu arbeiten? Es tann ja nur ein liebermaß von Tatigle gewesen sein, das ihn frant gemacht hat. Und es gib in foldem Falle fein anderes heilmittel als Ausspannung und absolute Rube."

Eraurig fchittelte Margarete ben Ropf.

"Glaubst bu, daßt er sich in dieser Sinsicht von mit Borschriften machen läßt? Ich habe ja überhaupt jedes Einfluß auf ihn verloren."

"Co muß unverzüglich ein Arst zu Rate gezoges werden. Er wird gewiß ein Mittel finden, den Meifer seinen Weisungen gestigig zu machen."

"Ad nein! Wein Bater wurde auger fich geratt wenn ich hinter feinem Muden berartiges verfuchte. will ja nicht frant fein. Luch die leijeste hindentung auf seinen Zustand verlett ihn in maßlose Erregung. Ind in folden Angenbliden fürchte ich immer bas Schlintuspe.

(Fortfebung folgt.).

inden und for a überlegenen Rejultat gel

dinmeis. 21u Pente Bentrun

Millionen !

Eine Unterfu de Jahlungs 270 Willion hanben ge grembenver Juhre 1928 190 SRiff 9-1929 für bi fahernb 3 Abenverlehr

Rady ben le be Husland hooflowatei, Stanfre Brei Jahre tichuß von

eigenen &

m und ihre

Einnahmen Bephilerun Die Bevol 100 000 im zweiten hat fich Borjahren. gleiden 23 ber Ehr ber Charles in ber (15 to 15 t nen ante setrug 1,

1929

bie Biffer wie im

Jahl ber Jahre 193

an Edia

und 192

ben, 0,8 Bes gefti Die 23 o ang in d to noch. tien aber inng. It ude find i Straffi aberjucht. einen b latte der ist, baß er bab Beiding wirb g burdy

Brivalli anherte, dwar in phen . te hieri te alige a verfi Rubra). meiben Kern ift intung r Rabung Aleibern

Die grö größte 9 , bas Pler be Die ber 212 dien mi

iola und Baragu nur e er bürfte inmer ned Insere 1. M. spielte am Sonntag gegen Turnerbund feile und konnte in seinem 1. Berbandstreffen nach teil-

res feucht. Aberlegenem Spiele nur nzu einem unentschieden 3:3 Resultat gelangen. Am Sonntag spielt unsere 1. M. num hier und zwar gegen Tv. Biebrich. Spielbeginn noch durch Platataushang befanntgegeben. Hoffen wir undspielägliche beite bei tin befferes Ergebnis.

foll man binweis. Auf die heute abend im "Taunus" statt-nanchmal binde Zentrumsversammlung weisen wir hiermit noch-in, das sich is hin.

Deutsche Reisebilans.

Millionen Mart geben burch Reifen Dentider ins

Regenperie in Ausland.

Regenperie ir Reisender im Ausland für das Jahr 1927 firche, Einder 270 Willionen Wart, für 1928 auf 300 Willionen Wart, für 1928 auf 300 Willionen Wart. sie dem mit handen gegenüber an Einnahmen Deutschlands aus böcklt eiste der im Ausland für 200 Willionen Wart. sie dem min standen gegenüber an Einnahmen Deutschlands aus jen. Da bei dremdenverfehr im Jahr 1927 etwa 160 Millionen, hodist giste Jahren 1928 etwa 180 Millionen und im Jahr 1929 Millionen, so daß sich in den drei Jahren Manche Min 1929 für die deutsche Jahlungsbilanz ein Dessizit von es sit aber er Betresser ergab.

er Betreffe Rach ben letzen vorliegenden Angaben richtete sich der ammengebei bet Auslandsreiseverlehr hauptsächlich nach Italien, der Schweiz und Frankreich. Besonders nach beiten auf beiten beit der Reiseverlehr in den letzen beiden Jahren bern auf be fact zugenommen. Man schäft die Ausgaben deutscher in den nach bei kart zugenommen. Man schäft die Ausgaben deutscher weben in Frankreich allein aus eines 30 bie 27 Additionen dern auf beinden in Frantreich allein auf etwa 30 bis 37 Millionen men noch ifich, in Italien auf 50 bis 52 Millionen, in der Schweiz in Bett 76 bis 70 Millionen und in der Tichechoflowalei auf eim Bett 76 bis 45 Millionen.

Granfreich hat nach der Böllerbundsuntersuchung in dei Jahren 1927-1929 aus dem Fremdenverkehr einen uschung von 3 bis 5 Milliarden Mark zu verzeichnen, da eigenen Staatsangehörigen nur wenig ins Ausland und ihre Ausgaben im Ausland nur eiwa ein Zehntel Einnahmen Frankreichs aus dem Fremdenverkehr ausseit,

Welt und Leben.

Bevöllerungsbewegung in ben beutiden Grofftabien.

Bevöllerungsbewegung in den deutschen Großstäden.

Die Bevöllerungsbewegung in den deutschen Großstädie Bevöllerungsbewegung in den deutschen Großstädie 100 000 und mehr Einwohnern hat folgende Ergebing 100 000 und mehr Einwohnern hat folgende Ergebing 1300 und 130 geringer vermehrt als in dat sich wesentisch geringer vermehrt als in dorjahren. Sie betrug 19 625 000 gegenüber 19 459 000 geichen Biertel des Vorjahres. Abgenommen hat die der Erheschließungen. Sie betrug 44 647 gegenüber die den zeit des Jahres 1930. Beiter zurüch in der gleichen Zeit des Jahres 1930. Beiter zurück in der gleichen Zeit des Jahres 1930. Beiter zurück den 12,2 auf 1 000 Einwohner gegenüber 13,7 im Jahre und 13,9 im gleichen Viertel des Jahres 1929. Die der Gestorbenen auf 1 000 Einwohner hat sich auf disse des Jahres 1930 gehalten. Die Jahl der Gestrug 1,0 gegenüber 1,1 im Jahre 1930 und 1,2 im 1929. Unter den Todespriachen ist dem Jahre 1930 gehalten sich auf der gleichen wie im Jahre 1930 gehalten hat. Jurüggegangen sind 3ahl der Diphstberietodessälle auf 0,06 gegenüber 0,1 3ahre 1930. Aurüggegangen ist serner auch die Todessans auch 1929. Die Todessälle auf 0,06 gegenüber 0,1 3ahren 1930. Die Todessälle au Tubertulose sind gleich ben, 0,36. Die Todessälse au Tubertulose sind und 1929. Die Todessälse aus Tubertulose sind und 1920.

Das Amisbeutich.

Die Borbrude (Formulare) haben eine arge Ber-ung in ber beutschen Sprache angerichtet und im es er noch. Ohne lie geht es allerbings in ben Amtsstuben benn nicht bas Schreibwert vermehrt werben soll, sie wien aber einer gründlichen Durcharbeitung und Ber-Dung. 3hr Inhalt ift zuweilen geradezu unfinnig. Mei-lade find bie Borbrude fur bie Eroffnungsbeichlnis-Straffacen. Benn ber Richter bas große Loch mit "verfuchten Betruge" vollgepfropft hat, welch Ungeheuer teinen da an. Zuweisen wirtt es wohl auch beluftigend. batte der Angeklagte den Privattläger zweimal dadurch igt, daß er, und zwar einmal dffentlich, behauptet er habe seine Rate gefressen. Demgemäß lanteie Beschiebt, folgenderrieben. Beiching folgendermaßen: "Auf die Privattlage des wird gegen den . . welcher hinreichend verdächtig ermit, durch zwei selbständige Handlungen zu Berlin am . . . Privattläger dadurch beleidigt zu haben, daß er zu überte, der Privattläger habe seine Kahe gefresen, zwar in einem Falle öffentlich — Bergeben gegen Pawer in einem Falle in die Bertesung des Beichlusses zie allgemeine Seiterkeit, und die streitenden Parteien den versöhnt. In benten geben auch die alten Köpfe Mubra). Man muß sie mit der Sense abhauen, das Rubra). Man muß fie mit ber Genje abhauen, bas nelben ber Zöpfe allein genügt nicht. Sie beginnen 3n Sachen bes . "Das ist eine hohle Rus, kern ist verschwunden: eine alte Mehrzahlform, beren tulung niemand mehr fühlt. Was Wunder, wenn auf Ladung "In Sachen Ihres Baters" der Junge in Aleidern seines Baters erscheint!

Willen Sie bas?

Die größte Auflage aller Zeitungen ber Belt ber frangösische "Betit Parifien" mit über 2 Millionen; größte Auflage unter ben englischen Blättern bat "Daily bas Blatt Rortheliffs mit über 1 Million

In America tommen auf zwei gesetzlich Singerichtete brei

Die bebeutenbiten Armeen Gubamerita finb ber Arbellien pfen awar Argentienen mit 33 000, illen mit 48 000, Chile mit 46 000 Mann. Dann tommen Joo, Benezuela und Ecuador mit tund 6 000 und schief-daraguan mit 3 000; Panama hat gar fein Seer, son-nur eine eiwa 850 Kövie starte Bolizei.



# MAGGI<sup>s</sup> Rheinische Suppe (Grüne Erbsen) MAGGI<sup>s</sup> Legierte Suppe "/Gemüse

Zwei neue Sorten, die auch Thnen gut schmecken werden

usahrend man bis vor inrzem nom von einem Zwei-findersnstem in Denischland sprechen konnte, ist jeht das Ein bezw. Reinkindersystem vorherrichend geworben. Bon allen in Dentschland geschlossen Gen bleiben 40 Prozent tinderlos, in Berlin find es sogar 54 Prozent aller Chen; wenn die neuesten Jahlen vorliegen, wird man sagen tonnen, daß jede zweite Ehe in Deutschland finderlos ge-

# Geheimnisse des Vogelzuges.

Der Wandertrieb. - Bluggefchwindigfeit und Flugroute. -Das Reifeziel.

Man hat in letter Zeit mehrsach Bersuche bamit gemacht, baß man Zugvögel in einen großen Kasig sperrte, und ba stellte es sich heraus, baß sich ihrer in ber Zeit, in ber ihre Genossen nach bem Süben reisen, eine große Unruhe bemächtigte. Diese Unruhe banerte ungefähr 3 bis 4 Wochen, mengen lich ber ungestillen Mondertrich wieder lette. Aus wonach sich der ungestame Wandertreb wieder legte. Aus dieser Erscheinung geht slar hervor, daß ein rätselhafter Tried in den Jugvögeln stedt, der sie zum Wandern zwingt, und sie unterwerfen sich diesem Triede blindlings. Bei den Jugvögeln, die bei Tag reisen, machte sich diese Unruhe bei Dag demersbar, bei den bei Nacht ziehenden während der Racht.

Nachtungsmangel kommt bei der Abreise der Zugvögel so gut wie nicht in Frage, denn eine ganze Reihe Zugvögel, wie Storch, Rudud, Weiedehapf, Pirol, Grasmuden und Laubsänger verlassen uns schon im Augult, also in einer Zeit, in der von einem Rahrungsmangel in langer Zeit noch keine Rede ist. Merkwürdigerweise stellt sich der Zugtried bei inngen Bögeln manchmal bälder ein als bei den alten. Eine Führung der jungen Zugvögel durch die alten dürste daher nur in sellenen Fällen der Fall sein; es gibt auch manche Zugvögel, die die weite Reise alle in machen. Bei Störchen und Schwalben ist mit Sicherheit sestgekellt, dah alt und jung den Wanderzug gemeinschaftlich unterninntt. Dagegen sinder dei Beine Trennung nach dem Alter statt. nung nach bem Alter ftatt.

Die Schnelligteit, mit ber bie Wanderer nach dem Suden gieben, schwanti zwischen 40 und 100 Kilometer in ber Stunde; der schnelifte Jugvogel ist der Mauersegler ober die Turmschwalbe mit ihrem reigend schnellen Fluge. Mergentheimer Brieftanben haben in biefem Sommer die Reife von Bubapest die in ihre Heimat, 800 Kilometer, in 24 Etunden zurückgelegt. Durch Beringung ist sestgeftellt, daß der Rädilug im Frühjahr sich lichneller vollzieht als im Herbst. Die Sehnsucht und die Liebe zur Heimat treibt die Monderer zur Gild. 2Banberer gur Gile.

Das Reiseziel ber meiften Angvögel ist bas nord. liche Afrika, nur wenige Bogel ziehen bis tief in bas inne e bes Schwarzen Erbteils. Die meiften Zugvögel schlagen inne e bes Schwarzen Erbiells. Die meisten Zugvögel schlagen auf ihrem Fluge nach Afrika eine südwestliche Zugrichtung ein, fliegen das Rhonctal hinauf und überstliegen das Mittelländische Weer. Falt alle Wanderer sind während ihres Aufenthalts im Süden kill; sein Sänger läst ein Lied Erschallen, nicht ein einziger baut in der Fremde sein Rest. Erst wenn die Zeit der Rüdlehr im Frühjahr naht, beginnt weues Leben unsere Liedlinge zu beseelen; die Rehlen werden erprodt und man erfüllt auch im Süden die Lust mit den liedlichen Weisen. Wir wünschen unseren Liedlingen eine glüdliche Wanderung und ebensolche Seinstunft.

## Das Bruener Jamiliendrama. Birticaftliche Gorgen Die Urfache.

Gijen, 16. Geptember.

Bu ber Rachricht über bie Auffindung der Leichen der Schefrau Behling und ihrer bei den Gohne in Bruenen bei Westel teilt die Pressettelle des Polizeipräsidiums Essen mit, die Ortspolizeibehorde habe turz nach dem Auffinden mit, die Ortspolizeibehorde habe turz nach dem Auffinden weil zunächst nicht flar zu ersehen war, ob ein Berbrechen ober Selbstmard, porten

Die eingehenden Weftftellungen ber örtlichen Beamten Cempitutore of und ber Mordfommiffion ergaben einwandfrei, bag Mutter und Rinder im gegenseitigen Ginverftanbnis gemeinschaftlich aus bem Leben geschieben find. Bor Ausführung ber Tat hat Gran Behling noch einen langeren Brief für ihre Anges borigen gefdrieben, in bem es u. a. jum Golug beift: "Bir haben beichloffen, gemeinfam ju fterben," Dagu wirb bemertt, daß ber Schmiebemeifter und Landwirt Seinrich Behling fich feit einiger Zeit in ichlechten finanziellen Berhaltniffen befand und feinen gelblichen Berpflichtungen nicht mehr nachtommen tonnte. In letter Beit find hanfiger Pfan-bungen erfolgt. Die Chefrau ift erft am Abend por ihrem Tobe burd Bermanbte fiber ihre wirfliche wirtichnfiliche Lage aufgetlart worben. In Bergweiflung hierniber wird fie gu ber unfeligen Int gefchritten fein,

Behling selbst ist gegen 8 Uhr abends zuleht gesehen worden, als er sein Haus mit seinem Fahrrabe verließ. Das Rab ist im freien Felde in der Rabe des Kriegsehrenmals gessunden worden. Bon Behling selbst fehlt dis setzt je de Spur. Es wird angenommen, daß er sich ebensalls ein Leid genochen bat angetan hat.

Bon einem Mulo ftalpiert.

(:) Heppenheim. In der Darmstädterstraße wurde ein junger Mann aus Hambach mit seinem Rad von einem Muto ersaßt und zur Seite geschleubert. Blutüberströmt hob man ihn auf. Der größte Teil der Kopfhaut war ihm abgerissen worden und hing an der Sucherlampe des Autos. Der sebensgesährlich Berlette wurde umgehend in die Heispelserger Linte anderest. belberger Stlinit gebracht.

Der ungejonigte Dagnuvergang.

:: Julda. Um Babnhof Riederbieber murbe ein Bersonenauto aus Pilgerzell von einem von Hilbers tommen-den Triebwagen erfaßt und etwa 50 Meter weit mitgeichleift. Die Infaffen blieben bis auf ben Fuhrer unverlegt. Das Muto bagegen murbe ftart beichabigt. Bie verlautet, foll ber Autoführer erft vier Meier por bem ungeschütten Bahnübergang das Herannahen des Triebwagens bemerkt haben, so daß er nicht mehr rechtzeitig bremfen konnte.

:: Frantsurt a. M. (100 Mart Belohnung für die Ermittlung der Reifenstecher.) Bei ber Radsportveranstaltung sind, wie gemelbet, an den auf ber Mörselber Landstraße partenden Krastwagen viele Dugend Reisen durch Bubenhande unbrauchbar gemacht worden. Schon seit geraumer Zeit treiben diese Burschen ihr Unwessen, ohne daß es dis seht gelungen wäre, ihrer habhaft zu werden. Der Allgemeine Deutsche Automobilflub Gau 3a hat nun eine Belohnung von 100 Mark ausgeseht, die dem zufällt, der so genaue Angaben macht, daß die Täter ihrer Bestrafung zugesührt werden können.

:: Wiesbaden. (Schloß Sohenbuchau endgültig verkauft.) Wie mir ichon vor einiger Zeit melbeien, mußte sich jest entscheiden, ob Schloß Hohenbuchau
in Georgenborn wegen der hohen Steuerlasten abgebrochen wird, ober ob es ben Befiger wechselt. Ein hollandisches Bankhaus hat das Schloß nun endgültig für einen katho-lischen Orden, der dort ein Sanatorium einrichten will, er-worden. Ein Teil der Kauflumme ist bereits hinterlegt, der Rest wird bis zum 31. Dezember einbezahlt.

:: Biesbaden. (Selbftmord einer unredlichen Un geftellten.) Die Kriminalpolizei hatte bei ber Un-gestellten einer biefigen Großbaderei eine Saussuchung porgenommen, durch die die Angestellte verschiedener Unredlichkeiten überführt werben konnte. Daraushin hat das Mädchen Gelbstmord burch Gasvergiftung verübt.

:: Wiesbaden. (Bei Dachreparaturen abge-ftürzt.) Der Zimermann Georg Hartung stürzte bei Dach-reparaturen in Wiesbaden-Georgenborn von einem Haus ab. Er hat fich ichwere Berletungen zugezogen.

:: Gelnhaufen. (Sühne für eine Zigeuner. ich lacht.) Durchreisende Zigeuner, die einer Geringfügig- teit wegen in Streit geraten maren, befämpften fich hier por furzem auf offener Straße mit Schießwaffen, wodurch auch die Bassanten start gesährdet wurden. Die Polizei hatte verstärkt durch Landsäger eingreisen mussen, um dem Treiben ein Ende zu machen. Der Hauptbeteiligte, der Lieu-ner Unger aus Hanau hatte sich jest vor dem Amtsgericht zu verantworten, das ihn wegen Wassenbesites, Widerstand gegen die Staatsgewalt, sowie wegen Schlesens in der Rähe menschlicher Behausungen zu sieben Wochen Gesängnis und einer Woche Saft verurieilte.

nis und einer Woche Haft verurieite.

:: Sechbach. (Ein Auto von Dieben abmontiert.) Das Auto eines Ingenieurs von Frankfurt, ber
den Wagen auf der Straße abgestellt hatte, wurde gestohlen, in die Wiesen unterhalb von Sechbach gesahren, wo es
am Tage nach dem Diebstahl herrentos aufgesunden wurde.
Die Diebe hatten alle Bestandteile, deren Entsernung möglich war abmontiert und fortgebracht. lid war, abmontiert und forigebracht.

:: Spangenberg. (In die Sense gestürzt und ich wer verlegt.) Infolge Scheuens der Pjerde stürzte der Wagen des Altwarenhandlers Blumenstein aus Elbersborf um. Während die auf dem Wagen befindliche Lochter Blumensteins im letzten Augenblic abspringen konnte, frürzte Blumenstein in eine Sense, und wurde schwer ver-



undipeidelli beim St gen im Me

d bie gele

t, die fein

Monat Sol 11 wird, Idd ein Borgan die Rächte onne warm s Rachben ber Rarlo mmen bie tody viele einbüßt-Pe abe es Rep Baviparlai 38) in Dat den 30. I zeigen, Mai und

le nicht bei 28 177 958 pon 1373 RM. bela jo eine Gte as Salbjaho n Einflus elmehr mus ib aniteigen pon bem B

uns die Fit haumbrille der Haaring Minnehmlid für Kinder w nigen!"

ern Brofeffet e burch etail es Schloffel en Gang, and alen LBenbeit inge wädden

ich bitte 300 benn sein Be Rede."

Und nieman und nieman irperlide, ob-nehr verfäll. 3 ist es, mas Ungst erfalls. du ihm dans bon Tätiglei. Und es gib Musspannung

ficht von mit erhaupt feden

Rate gezogen den Meister fich geratetle versuchte. Sindeutung Schlimmfte."

ung folgt.)

# Umtlice Bekanntmachungen der Stadt Sochheim

Die Berpachtung vom 4. Geptember 1931 ift genehmigt u. ber Buichlag biermit erteilt. Sochheim am Main, ben 16. Geptember 1931

Der Magiftrat: Schloffer

#### Betr. Anbringung von Klebringen.

Unter Bezugnahme auf die Regierungspolizeiverordnung, betr. Feld- und Forstschut vom 27. Februar 1931 — Reg. A. Bl. Sonderbeilage zu Nr. 10 vom 7. März 1931, wird zu § 20 des Feld- und Forstpolizeigesesse angeordnet, daß die zur Bekämpsung des sleinen Frostspanners oder Frostnachtschmetterlings anzulegenden Alebringe dis zum 5. Oktober
j. Ars. anzubringen sind. Hierde wird darauf hingewiesen,
daß unterhald des Gürtels die Rinde mit Obstdaum-Rarbolineum zu bestreichen ist, damit die etwa unter den Alebringen
besindliche Eier von Obstdaumschäddlingen vernichtet werden.
Die Alebringe sind von allen Obstdaumbesitzen oder Rusmiedern an alle Obstdaume (Rieder, Salle, und Sachstämme) nießern an alle Obstbäume (Nieber-, Halb- und Hochstämme) (mit Ausnahme ber Auß- und Pfirsichbäume) anzulegen und bis 5. März j. Irs. wieber abzunehmen und zu verbrennen. Die Feldhüter haben Anweisung die Besolgung der Maßnahmen zu überwachen und Gaumige gur Anzeige zu bringen. Sochheim am Main, ben 15. Geptember 1931

Die Polizeiverwaltung Schloffer

3m Auftrage ber Bollftredungsbehörbe werben am 1. Offober bs. 3rs. 3 Uhr nachmittags im Rathaushofe, bier bie nachbezeichneten gepfändeten Sachen, nämlich: eine Schreibmaschine, ein Schreibtisch, ein Rleiberschrank, eine Wasch-komode öffentlich versteigert werden. Hochheim am Main, den 15. September 1931 Schlosser, Bollziehungsbeamter.

Im Auftrage ber Bollftredungsbehörbe bier, werben am Freitag, ben 18. Ceptember bo. 3ro., pormittags 10 Uhr, im Rathaushofe Die nachbezeichneten gepfanbeten Gachen, nämlich 1 Getreiar und 1 Studfaß, öffentlich verfteigert werben.

Die Berfteigerung findet bestimmt Morgen ftatt. Sochheim am Dain, ben 14. Ceptember 1931 Leng, Bollziehungsbeamter.

# Rundfuntprogramm

Donnerstag, 17. September: 9 Schulfunt; 15,30 Stunde ber Jugend; 18.40 Stunde bes Films; 19.05 "Wirtschaft, Staat und Gegenwart", Bortrag; 19.45 Einfahrungsunterricht zu ber Oper "Calome"; 20 "Salome".

Freitag, 18. Geptember: 18.40 "Rinberangfte", Bor-trug; 19.05 "Der Simmel im September und Ottober"; 19.45 Schweiger Jobler; 20.15 Rongert; 21.30 Deutsche Su-moristen; 22.10 Rachrichten; 22.35 Tangmusit.

Samstag, 19. September: 10.20 Schulfunt; 15.15 Stunde ber Jugend; 18.40 "14- bis 17jährige Berufstätige in Familie, Beruf und Politit", Drei Gefpräche; 19.15 Spanischer Sprachunterricht; 19.45 Wiener Boltsmustl; 20.30 Der Narr und die Liebe, Romödie; 21.30 "Johann, Josef und Eduard Strauh". Konzert; 22.20 Nachrichten; 22.50 Tanzmusst.

# Berbrecherjagd im Flugzeug.

Ein neuartiges Experiment bes Gubweftfunts.

In Deutschland fennen wir die Berbrecherjagd im Flugzeug in ber Dauptsache nur aus Sensationofilmen. Die paar Kalle, bei benen Berliner Kriminaltommiffare jur Berbaftung von Berbrechern nach Orien flogen, wo biese gesehen und bon Berbrechern nach Orien siegen, wo biese gesehen und lessgestellt waren, sind Ausnahmen, und besogen wenig. In Amerika indessen ist ihon seit einem Jahr das Fiugzeug ofsieill in den Dienst der Polizei gestellt und in vielen Fällen auf Berdrecher-Bersolgung verwands worden. Die amerikanischen Polizeislugzeuge sind alle mit Funkempfangsgeräten eingerichtet, so daß die Flugzeuge zu seder Zeit durch die Polizeisender, ohne daß sie erst kanden müssen, ihre Flugdirektionen erholten können. erhalten tonnen.

erhalten tonnen.
Die Gübwestbeutsche Rundfunt A.G. bat bereits vor zwei Nahren erstmalig eine Berbrecher-Bersolgung mit Autos burchgesuhrt. Die versolgenden Autos waren mit Rundsunsempfängern ausgerüstet und wurden einzig auf Grund von Meldungen, die dem Rundsunst durch die Hörerschaft telephonisch übermittelt wurden und die er den versolgenden Autos burch entsprechende Radiomitteilungen zugeben ließ, über den Beg der Flüchtlinge unterrichtet. Die damals so außerordentlich geglücke Automobilversolgung hat auch dei den Polizeibehörden lebhaftes Interesse gefunden.

beborben lebhastes Interesse gesunden.

Am Sonntag, den 20. September, unternimmt nun der Südweitsunt in Franksurt a. M., unter Leitung von Heinz Schulte-Bäumingdaus ein besonders interessantes Experiment. Er stellt erstmalig ein Flugzeug in den Dienit der Berdrecherverlosqung. Das mit Emplangsgerät ausgerüstete Polizeislugzeug soll auf Grund von Rundsunkmeldungen über den Weg, den die im Flugzeug gestückteten Verbrecher genommen baben, unterrichtet werden. Im besonderen Masse ist dabei natürlich die Mitarbeit der Rundsunkbörerschaft ersorderlich.

Der Absauf der Verfoldung wird bloender sein: Verbrecher

Der Ablauf ber Berfolgung wird folgenber fein: Berbrecher find im Fluggeug gefloben, beffen Rummer, Sop und fonstige Merfmale befannt find. Der Rundfunt gibt gunachft bie Mel-

bung befannt, baß bie Berbrecher entsommen find und teilt alle Einzelbeiten bezüglich Musseben bes Flugzeuges mit. Die Rundfunkborer sollen nun Beobachtungen unftellen, und zwar-

1. Bo und um wieviel Uhr fie bas fluchtenbe Fluggeng ge

jehen haben.

2. In welcher Flugrichtung es sich bewegt

3. Wie hoch es etwa gestogen ist, und

4. wievies Bersonen im Stugzeug beobachtet wurden.

Die gemachten Beobachtungen sind auf schnellstem Wege,
also telephonisch, unter den Rummern Franspurt a. M. Zeppelin bolds oder betr den Kummern Franspurt a. M. Zeppelin bolds oder betr auf Grund dieser Meldungen das zur
Bersolgung aufsteigende Polizeisunzeng über die beobachtete
Route der Berbrecher laufend unterrichtet. Aus Grund dieser
Beobachtungen nimmt das Bersolgersunzeug, das also nut
durch Kundsunstmeldungen gesteuert wird, die Spur der Berbrecher auf.

burch Runbsunkenlungen gesteuert wird, die Spur der Berbrecher aus.

Da bei Kriminalsällen die Mitarbeit des Publistums von des sonderer Bedeutung ist, will der Südwestbeutsche Rundsuns die Hörerschaft dadurch in desnoderem Raze zu Beodachtungen ermuntern, daß er ieweils sur die drei schnellsten und genaussien Angaden aus den Ortschaften, in denen das Berbrecherssungen gesehen wurde, Preise aussetzt.

Schließlich dat der Südwestdeutsche Rundsunst noch drei dessondere Geldprämien sur diesenigen Rundsunsteilnehmer aussiesischt, die auf schnellstem Wege eine genaue Angade des Orteb unschen fönnen, an dem das Berbrecherslugzeug gelandet ist.

Der Beranstaltung, die vom Südwestdeutschen Rundsung mit dem Berein sur gelicht wird, ist ein besondere Erfolg zu wünschen Innsbesondere ist zu bollen, daß sie die Berbrecherversolgung im allgemeinen Interesse des Publistums liegt. ba die Berbred Publifums liegt.





Von der Reise zurück

# Dr. Ehrmann, Arzt

Behandlung von Beinleiden Mainz, Große Bleiche 26

# WAHRE GESCHICHTEN

Die Zeitschrift der Erlebnisse

Soeben erschien ein neues Heft!

50 Pf. Oberall zu haben 50 Pf.

PROBENUMMERN GRATIS VOM VERLAG

DR. SELLE-EYSLER A.G., BERLIN SW 68



Das führende

Munr

4.0

statt



Schlager-Album

20

Ton-

film-,

Ope-

retten-

und

Tanz-

Schla-

ger

Inhaltsverzeichnis:

1. Liebling, mein Herz 186t dich grüßen Slow-Fox 2. Erst kommt ein großes Fragezeichen Foxtrot belde aus der Tonfilm-Operette "Die Orei von der Tankstelle". Robert Gilbert / Werner R. Heymann.

3. Oh, Fräulein Gretel Tangolied. Beda / Juan Llossas. 4. Liebste glaub an mich, Lied | a.d. Op. Schön ist die Weit. 5. Ich bin verliebt, Valse Boston | L.Herzeru.F.Löhner/Lehar 6. Das Mädchen am Bodensee Walzerlied. Traugott Schütz

7. Wenn Du mai in Mawai bist Tango, Willi Rosen und Kurt

8. Trink mit mir auf Du und Du (Stein Song) Marschlied

9. Schenk mir eine Tafel Schokolade Tangolied. einzeln 9, Schen and Goderich Lander.
10. Singen leis die Geigen . . . Tangolied. 1 a.d. Italia-Ton11. Wir Kameraden der Gerge Marschiled. / film, Der Sohn
derweißen Berge". Willi Rosen u. Marcel Lion / Gluseppe Becce
12. Der Soldat ist treu, . . . . . Marschiled) a.d. Allianz-Ton13. Wazum bist Du so traurig? Lied/Tango / film "Drei Tage
Mittelarrest" Charles Amberg / Artur Guttmann u. Nico Dostal
14. Am schönen Titicacasee Lied/Foxtr. F. Rotteru. W. Jurmann
15. Die bessern Bildere Marken sind Market. bezogen

für ca. RM. 36,-15. Die bessern ältern Herren sind richtig! Foxtrol Charles Amberg u, Willy Rosen / Fred Raymond u. Will Melsel

16. Well ich Dich so lieb hab (Exactly like you) Lied
und Slow-Fox. Beda / Jimmy Mc Hugh

Blur 17. Ein bilichen Puder, ein bilichen Schminke Tange Friedr.Schwarz und Willy Rosen / Dr. Eberler und Will Meise RM. 18. Zuerst ein Schnäpschen (Yänzchen) Tango. Friedrich chwarz und Jerry Wiga / Jerry Wiga

19. Wissen Sie, daß Ungarisch sehr schwer ist? Lied und Foxtrot. Charles Amberg, Friedr. Schwarz und Joe Hejös.
20. Das macht uns keiner nach! Marsch und Lied. Hermann Froy / Willy Rosen.

d.z. Zt. beliebtest. Tonfilm-, Operetten-u. Tanz-Schlager für Klavier mit vollständigen Texten! Ungekürzte Original-Ausgab.

Pracht-Ausstattung!

Künstlerisch. Mehrfarbentitel

Die früher erschlenenen Bände seien in empfehlende Erinnerung gebracht.

Zu beziehen durch jede Musikalien-, Instrumenten- und Buchhandlung oder durch den VERLAG ANTON J. BENJAMIN; A.-G., LEIPZIG C1, TÄUBCHENWEG 20.

ବରବରବର*ବ* 

für Erwachsene und Ri monatlich nur 3 Rm. melbung: 226, Maffenbei jtraße 25.

Wer liefert Kartoffel und Aep geg. 2nuBb. pol. saub. Bell Wiesbaden, Seerobenstrasse13.7.1





Erimein beim Telet

Hummer

Dei

Am Sam apal und dinnen. 902 der fco ufgefchoben grauf, daß lidlich nicht ei bem 26. 6 estmals ein ab jein Mu Diefer B iches, den urtius i

Juli, mitt cen zu einer

ther wirtida

and Frankre d enttäufd)

und zeigten beigt. Die f

lation night that. Ihre en jedenfall edern. M ge Boll was nid d bann bie en, daß F mmungen erbunds ap en nergeben iner beutid olitit Fra Diele ? then es t in außeri in Ber

Hänblid). en Zwed wierigen mmen. D midfild)er ertiarunger us dem W inn für ei Rachbei " Seite egen zur

Ontere illig. Die Sing, um 1, 200 btom m w Billicht m bieiem berben, be Dieber mir ragen ful

miifte

tig fein

e m. G eutidi De Wir Bie f centiacho engiten Hiller t Revis enbige " Rathingto niorium me Must

huiben e as ou eir ungst Johnes 19 distullion eduident

den die mitsulpre handlung abiddiefu

tongien.